



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada-Government

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor
Ministarstvo Životne Sredine i Prostornog Planiranja
Ministry of Environment and Spatial Planning

	REPUBLIKA E KOSOVES-REPUBLIKA KOSOVA-REPUBLIC OF KOSOVA		REPERE E KOSOVES - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVA	
	MINISTRIA E MJEDISIT DHE PLANIFIKIMIT HAPËSINOR		MINISTARSTVO SREDINE I PROSTORNOG PLANIRANJA	
MINISTRY OF ENVIRONMENT AND SPATIAL PLANNING				
Nr. Org. Org. Unit	M-01	Nr. Prot. Prot. No.	6292/18	
Nr. Fajve No. pages	33	Dato Date	30.10.18	
		Prishtinë / a		

UDHËZIM ADMINISTRATIV MMPH - NR. 06/2018 PËR NDËSHKIMET ME GJOBA MANDATORE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESP - NO. 06/2018 FOR PENALTTIES WITH MANDATORY
FINES

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MSPP - BR. 06/2018 O MANDATNIM NOVČANIM
KAZNAMA

<p>Ministri i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor,</p> <p>Në mbështetje të nenit 74 paragrafi 2, i Ligjit Nr. 04/L-060/2012 për Mbeturina, (Gazeta Zyrtare Nr.17/2012, 29 Qershor 2012), nenit 8, nëparagrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2011 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, e Ndryshuar dhe Plotësuar me Rregulloren Nr. 14/2017, Rregulloren Nr.15/2017, Rregulloren Nr.16/2017 si dhe nenit 38 paragrafi 6 të Rregullores se Punes se Qeveris Nr.09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr.15.12.09.2011).</p> <p>Nxjerr:</p>	<p>Minister of the Ministry of Environment and Spatial Planning,</p> <p>Pursuant to Article 74 paragraph 2 of Law on Waste No. 04 / L-060/2012 (Official Gazette No.17/2012, 29 June 2012), article 8, paragraph 1 (sub paragraph 1.4) of Regulation No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, Amended and Supplemented with Regulation No. 14/2017 and Regulation No.15/2017 Regulation No. 16/2017) as well as Article 38, paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette No. 15, 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p>	<p>Ministar Ministarstvo Životne Sredine i Prostornog Planiranja,</p> <p>Na osnovu člana 74 stav 2, Zakona Br. 04/L-060/2012 o otpadu, (Službeni list Br.17/2012, 29 Jun 2012), člana 8, stav 1 (pod stav 1.4) Uredbe Br. 02/2011 o Oblastima Administrative Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, Izmenjenog i Dopunjenog Uredbom Br. 14/2017 i Uredbe Br.15/2017 Uredbe No. 16/2017 kao i članom 38 stav 6 Pravilnika o Radu Vlade Br. 09/2011 (Službeni list Br.15, 12.09.2011),</p> <p>Donosi:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV PËR NËDËSHKIMET ME G-JOBA MANDATORE</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>1. Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim:</p> <p>1.1. parandalimin e hedhjes së mbeturinave jashtë vendeve të caktuara për hedhjen e mbeturinave, eliminimin apo redukimin e ndotjes, mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njeriut, mbrojtjen e siperfaqeve publike</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION FOR PENALTIES WITH MANDATORY FINES</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>1. The purpose of this Instruction is:</p> <p>1.1 prevention of dumping waste out of certain places destined for waste disposal; eliminating or reducing pollution, protecting the environment and human health, the protection of public and private</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MSPP O MANDATNIM NOVČANIM KAZNAMA</p> <p>Član 1 Cilj</p> <p>1. Ovo Administrativno Uputstvo ima za cilj:</p> <p>1.1. sprečavanje bacanja otpada van mesta određenog za bacanje otpada, eliminisanje ili smanjenje zagađivanja, zaštitu životne sredine i ljudskog zdravlja, zaštitu javnih i</p>

<p>dhe private nga ndotja, përmes menaxhimit të mbeturinave;</p> <p>1.2. përcaktimin e procedurave për shqiptimin e ndëshkimit me gjoba mandatore personave fizik dhe juridik, të cilët hedhin mbeturina jashtë vendeve të caktuara për hedhjen e mbeturinave.</p>	<p>areas from pollution through waste management;</p> <p>1.2. determination of the procedures for penalty enunciation by mandatory fines to the physical and legal entities, who throw out wast out of certain places destined for waste.</p>	<p>privatnih površina od zagađenja, putem upravljanja otpadom;</p> <p>1.2. određivanje postupaka za izricanje mandatske novčane kazne fizičkim i pravnim licima, koji bacaju otpad van mesta utvrđenog za bacanje otpada.</p>
<p>Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>1. Ky Udhëzim Administrativ (këtu e tutje: Udhëzim) përcakton:</p> <p>1.1. procedurën për shqiptimin e ndëshkimeve me gjoba mandatore për personat fizik dhe juridik të cilët shkelin dispozitat e këtij Udhëzimi;</p> <p>1.2. autoritetet kompetente të cilët i shqiptojnë ndëshkimet me gjoba mandatore;</p> <p>1.3. llojin e ndëshkimit dhe vlerën e shumës së gjobës mandatore në vlerë monetare.</p>	<p>Article 2 Scope</p> <p>1. This Administrative Instruction (hereinafter: Instruction) regulates:</p> <p>1.1 procedure on enunciation of penalties by mandatory fines to physical and legal entities that violate provisions of this Instruction;</p> <p>1.2. competent authorities that announce penalties by mandatory fines;</p> <p>1.3. type of penalty and amount of mandatory fines with money.</p>	<p>Član 2 Oblast delovanja</p> <p>1. Ovo Administrativno Uputstvo (u daljem tekstu: Uputstvo) određuje:</p> <p>1.1. postupak za izricanje mandatnih novčanih kazni za pravna i fizička lica koja krše odredbe ovog Uputstva;</p> <p>1.2. nadležne organe koji izriču mandatne novčane kazne kazne;</p> <p>1.3. vrstu kazni i iznos mandatne novčane kazne.</p>
<p>Neni 3 Përkufizimet</p> <p>1. Shprehjet e përdorura në këtë Udhëzim kanë këto kuptime:</p>	<p>Article 3 Definitions</p> <p>1. The definitions used in this Instruction shall have the following meanings:</p>	<p>Član 3 Definicije</p> <p>1. Izrazi upotrebljeni u ovom uputstvu su sledećeg značenja:</p>

<p>1.1. Autoritet kompetent - Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapsinor, Policia e Kosovës dhe Komunitet;</p> <p>1.2. Ndëshkrim me gjobë mandatore - gjoba që i shqiptohet personit fizik ose juridik i cili i shkel dispozitat e këtij Udhëzimit;</p> <p>1.3. Mbeturinë - substancë apo objekt që prodhuesi apo zotëuesi e hedh, ka për qëllim ta hedh apo është i detyruar ta hedh, siç është përcaktuar në nenin 4 paragrafi 1.1 të Ligjit për Mbeturina;</p> <p>1.4. Person - person fizik ose juridik i cili është i involvuar në mënyrë të drejtpërdrejt ose tërthorazi, në proceset për menaxhimin e mbeturinave siç është përcaktuar në nenin 4 paragrafi 1.8 të Ligjit për Mbeturina;</p> <p>1.5. Sipërfaqet publike - vendet ose hapësirat në vendbanime përgjatë rrugëve, sheshet, trotuarët, tregjet, parkingjet, terrenet sportive-rekreative, sipërfaqet e gjelbërta, parqet, varrezat dhe hapësirat tjera që shfrytëzohen nga komuniteti;</p> <p>1.6. Sipërfaqet private - hapësirat ose pronat private;</p>	<p>1.1. Competent authority – the Ministry of Environment and Spatial Planning, Kosovo Police and Municipalities;</p> <p>1.2. Penalty by mandatory fines – fines announced to the physical or legal entity that violates provisions of this Instruction;</p> <p>1.3. Waste - any substance or object disposed of or intended to be disposed or is obliged to dispose by owner or producer as specified in article 4 paragraph 1.1 of The Law on Waste;</p> <p>1.4. Person - any physical or legal entity who is directly or indirectly involved in the processes of waste management as defined in article 4 paragraph 1.8 of the Law on Waste;</p> <p>1.5. Public area – places or spaces in settlements, roads, squares, sidewalks, markets, parks, recreation – sports terrains, green areas, cemeteries and other spaces used by community;</p> <p>1.6. Private areas – private properties or areas;</p>	<p>1.1. Nadležni organ – Ministarstvo životne sredine i prostornog planiranja, Policijska Republike Kosovo i Opštine;</p> <p>1.2. Mandatna novčana kazna - kazna koja se izriče pravnom ili fizičkom licu koji krši odredbe ovog uputstva;</p> <p>1.3. Otpad – supstanca ili objekt koje proizvođač ili posedioc baca, namerava da baci ili je primoran da baci, kao što je definisano članom 4 stav 1.1 Zakona o otpadu;</p> <p>1.4. Lice - pravno ili fizičko lice koje je uključeno na posredan ili neposredan način u procesima za upravljanje otpadom kao što je definisano u članu4 stav 1.8 Zakona o Otpadu;</p> <p>1.5. Javne površine - mesta ili prostori u naseljima duž puteva, trgovi, parkinzi, sportsko rekreativni tereni, zelene površine, parkovi, groblja i druge površine koje se koriste od strane zajednice;</p> <p>1.6. Privatne površine – prostori ili privatno vlasništvo;</p>
--	--	--

<p>1.7. Ministri - Ministri i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor;</p> <p>1.8. Ministria - Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor;</p> <p>1.9. Dokumenti identifikues – pasaporta, letërnjoftimi ose leja e vozitjes;</p> <p>1.10. Mbeturina ushqimore - çfarëdo lloj mbeturine ushqimore që i ka mbetur personit nga konsumimi i atij ushqimi ose që ai e hedhë apo dëshiron ta hedh;</p> <p>1.11. Mbeturina komunale - mbeturinat nga amvisëritë dhe mbeturinat nga aktivitetet tjera të cilat për shkak të përbërjes dhe natyrës së tyre, janë të ngjashme me ato të amvisërisë, siç është përcaktuar në nenin 4 paragrafi 1.23 të Ligjit për Mbeturina;</p> <p>1.12. Mbeturina të materialeve ndërtimore - mbeturinat nga ndërtimi dhe demolimi i objekteve ndërtimore (bllok, tulla të thyera, qelq, qeramika, hekur, metale të ndryshme, dru, plastikë, etj);</p> <p>1.13. Ambalazh - çfarëdo materiali që shfrytëzohen për mbajtje, mbrojtje, transport, ruajtje, mbëshqellje, porosi dhe prezantime të mallit, prej lëndës së parë</p>	<p>1.7. Minister - Minister of the Ministry of Environment and Spatial Planning;</p> <p>1.8. Ministry - the Ministry of Environment and Spatial Planning;</p> <p>1.9. Identification Document – a passport, ID, driving license;</p> <p>1.10. Food Waste - any kind of waste remaining to the entity from consumption of that food, which a person intends to throw out;</p> <p>1.11. Municipal waste - waste from households as well as waste from other activities which, because of their nature or composition are similar to household waste as defined by the article 4 paragraph 1.23 of the Law on Waste;</p> <p>1.12. Waste from construction materials - waste from construction and demolition of construction (bricks, break bricks, glass, pottery, iron, wood, plastic etc);</p> <p>1.13. Package - any material used for keeping, conservation, transport, covering, ordering and presentation of the stock, from the raw material to the final product, from producer to the user or consumer;</p>	<p>1.7. Ministar – Ministar Ministarstva Životne Sredine i Prostornog Planiranja;</p> <p>1.8. Ministarstvo - Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja;</p> <p>1.9. Identifikaciona dokumenta - pasoš, lična karta ili vozačka dozvola;</p> <p>1.10. Prehrambeni otpad - svaka vrsta prehrambenog otpada koja je ostavilo lice nakon korišćenja hrane ili koju on baca ili namerava da je baci;</p> <p>1.11. Komunalni otpad - otpad od domaćinstva, i otpad od drugih aktivnosti, koje su zbog svoje prirode i njihovog sastava slične otpadu domaćinstva, kao što je definisano u članu 4 stav 1.23 Zakona o Otpadu;</p> <p>1.12. Otpad od građevinskog materijala – otpad od izgradnje i demoliranja građevinskih objekata (blokovi, slomljene cigle, staklo, keramika, gvožđe, razni metali, drvo, plastika itd.);</p> <p>1.13. Ambalaža - bilo koji materijal koji se koristi za održavanje, zaštitu, prevoz, skladištenje, omotavanje, narudbinu i predstavljavanje robe od sirovine do gotovog</p>
--	---	---

<p>deri te prodhimi i gatshëm, nga prodhuesi deri te shfrytëzuesi ose konsumatori;</p> <p>1.14. Ambalazh mbeturinë - mbeturina nga ambalazhi apo material i ambalazhit, e cila bëhet mbeturinë pasi që malli të hiqet nga ambalazhi duke përjashtuar mbeturinat nga prodhimi. Ambalazhi mbeturinë mund të jetë nga materiali si: qelq, plastikë, letër, kartuç, dru, metal ose material tjetër.</p> <p>1.15. Ligji për Mbeturina – Ligji Nr. 04/L-060/2012 për Mbeturina, (GZ Nr.17/2012, 29 Qershor 2012).</p>	<p>1.14. Waste package – package or material of package turned into waste after the stock is taken out from package, except the waste from production. Waste package may be from material as: glass, plastic, paper, cardboard, wood, metal or other material;</p> <p>1.15. Waste Law - Law No. 04/L-060/2012 on Waste (OG No.17 / 2012, 29 June 2012).</p>	<p>proizvoda od proizvođača do korisnika ili potrošača;</p> <p>1.14. Otpad od ambalaže/pakovanja - otpad od ambalaže ili ambalažnog materijala, koja postaje otpad nakon što se roba vadi iz ambalaže uklanjajući proizvedeni otpad. Otpad od ambalaže može biti od sledećeg materijala: stakla , plastike, papira , kartona , drva, metala ili drugog materijala.</p> <p>1.15. Zakon o Otpadu – Zakon Br. 04/L-060/2012 o Otpadu, (SG Br.17/2012, 29 Jun 2012).</p>
<p>Neni 4 Autoritetet kompetente</p> <p>1. Autoritetet kompetente - Ministria, Policia e Kosovës dhe Komunitat, zbatimin e dispozitave të këtij Udhëzimi e bëjnë pëmes:</p> <p>1.1. Inspektoratit për mbrojtjen e mjedisit, i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor;</p> <p>1.2. Zyrtarit të autorizuar të Policisë së Kosovës;</p> <p>1.3. Inspektoratit komunal të mjedisit dhe</p>	<p>Article 4 Competent authority</p> <p>1. The competent authorities – Ministry, Kosovo Police and Municipalities, implement the provisions of this Instruction through the following:</p> <p>1.1. The inspectorate for environmental protection of Ministry of Environment and Spatial Planning;</p> <p>1.2. The authorized officer of the Kosovo Police;</p> <p>1.3. The municipal environmental inspectorate; and</p>	<p>Član 4 Nadležni organi</p> <p>1. Nadležni organi - Ministarstvo, Kosovska Policija i Opštine sprovođenje odredbi ovog uputstva vrše putem:</p> <p>1.1. Inspektorat za zaštitu životne sredine Ministarstva Sredine i Prostornog Planiranja;</p> <p>1.2. Ovlašćenog službenika Kosovske policijske;</p> <p>1.3. Opštinski inspektorat životne sredin; i</p>

<p>1.4. Zyrtarëve tjerë të autorizuar.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Shqiptimi i ndëshkimit me gjobë mandatore</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Autoriteti kompetent gjatë zbatimit të dispozitave të këtij Udhëzimi, nëse konstaton se personi fizik ose juridik ka bërë shkelje, shqipton ndëshkimin me gjobë mandatore. 2. Ndëshkimet me gjoba mandatore shqiptohen nga zyrtari i autorizuar i Policisë së Kosovës. 3. Ndëshkimet me gjoba mandatore shqiptohen nga inspektori i mjedisit dhe nga zyrtari autorizuar i Ministrisë. 4. Ndëshkimet me gjoba mandatore shqiptohen nga inspektori komunal i mjedisit ose nga zyrtari i autorizuar i komunës. 5. Personit që bën shkelje të dispozitave të këtij Udhëzimi, shqiptimi i ndëshkimit me gjobë mandatore i bëhet në vend të ngjarjes, nga organi kompetent sipas pagrafit 2; 3 dhe 4 të këtij neni. 	<p>1.4. Other authorized officers.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Imposition of punishment by mandatory fines</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The competent authority under the provisions of this Instruction, if it finds that a natural or legal person has committed a violation, imposes punishment by mandatory fine. 2. Penalties with mandatory fines are imposed by the Kosovo Police authorized officer. 3. Penalties of mandatory fines are imposed by the environmental inspector and by the authorized official of the Ministry. 4. Penalties with mandatory fines are imposed by the municipal environmental inspector or by the authorized municipal official. 5. A physical or legal entity that violates provisions of this Instruction is enunciated by a penalty by mandatory fine in the place of event by the competent authority according to paragraph 2, 3 and 4 of this article. 	<p>1.4. Druga ovlašćena službena.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Izricanje mandatne novćane kazne</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nadležni organi tokom nadzora za sprovođenje odredbi ovog Administrativnog uputstva, ako utvrdi da je fizičko i pravno lice učinilo prekršaj izriče mandatnu novćanu kaznu. 2. Mandatne novćane kazne izreću se od strane ovlašćenog službenika Kosovske Policijske. 3. Mandatne novćane izreću se od strane inspektora za životnu sredinu i od strane ovlašćenog službenika Ministarstva. 4. Mandatne novćane kazne izriču se od strane opštinskog inspektora za životnu sredinu i od strane ovlašćenog službenika opštine. 5. Licu koji prekrši odredbi ovog uputstva, izricanje novćane mandatne kazne vrši se na licu mesta, od strane nadležnog organa u skladu sa stavom 2; 3 i 4 ovog člana.
---	--	---

<p>6. Ndëshkimet me gjoba mandatore përcaktohen në nenin 74, paragrafi 1 të Ligjit për Mbeturina dhe dispozitave të këtij Udhëzimi,</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Lëshimi i urdhërësës për pagesë</p> <p>Autoriteti kompetent i cili bën shqiptimin e ndëshkimit me gjobë mandatore, personit fizik ose juridik, i lëshon urdhërësën për pagesë të ndëshkimit me gjobë mandatore.</p>	<p>6. Penalties with mandatory fines are set forth in Article 74, paragraph 1 of the Waste Law and the provisions of this Instruction,</p> <p style="text-align: center;">Article 6 The issuance of the order for payment</p> <p>Competent authority that enunciates penalty by mandatory fines to the physical or legal entity must provide order for payment of mandatory fine.</p>	<p>6. Mandate novčane kazne određene su članom 74, stav 1, Zakona o otpadu i odredbi ovog uputstva.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Izdavanje naloga za plaćanje</p> <p>Nadležni organ koji izriče mandatnu novčanu kaznu, pravnom ili fizičkom licu, izdaje nalog za plaćanje mandatne novčane kazne.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Identifikimi dhe marrja e shënimeve</p> <p>Autoriteti kompetent gjatë shqiptimit të ndëshkimit me gjobë mandatore bën identifikimin e personit ndaj të cilit shqiptohet ndëshkimi me gjobë dhe të njëjtit i merr shënimet nga dokumenti identifikues.</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Identification and taking notes</p> <p>Competent Authority during enunciation of mandatory fine identifies the physical or legal entity against whom is announced a mandatory fine and takes the notes from ID.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Identifikacija i uzimanje podataka</p> <p>Nadležni organ tokom izricanja mandatne novčane kazne identifikuje lice kome se izriče novčana kazna i od istog uzima podatke iz identifikacionog dokumenta.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Mungesa e dokumentit identifikues</p> <p>Nëse personi i cili ndëshkohet me gjobë mandatore, nuk ka me vete dokument identifikues apo refuzon t'i jep shënimet personale, autoriteti kompetent kërkon përkrahje nga Policia e Kosovës dhe i njëjti person shoqërohet për identifikim në Policinë e Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Lack of identification document</p> <p>If the physical or legal entity to whom is imposed a mandatory fine, does not provide ID card, or refuse to give personal data, then the competent authority shall ask for support by Police of the Republic of Kosovo, and the same person is to be sent to the Kosovo Police for identification.</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Odsustvo identifikacionog dokumenta</p> <p>Ako lice koje se kažnjava mandatnom novčanom kaznom, nema sa sobom identifikacioni dokument ili odbija da daje lične podatke, nadležni organ zahteva podršku Kosovske policijske službe i isto lice se privodi u Policijsku Republiku Kosovo na identifikaciju.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 9 Përmbajtja e urdhërësës</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Contents of the order</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Sadržaj naloga</p>
<p>1. Urdhëresa për pagesë e lëshuar nga autoriteti kompetent, lidhur me pagesën e ndëshkimit me gjobë mandatore duhet të përmbajë: emrin, mbiemrin, adresën dhe numrin identifikues të personit të cilit i shqiptohet gjoba, vlera e gjobës, kohën dhe vendin e shqiptimit të gjobës, numri i xhirrollogarisë ku duhet të bëhet pagesa- në Buxhetin e Republikës së Kosovës, emri e mbiemri i shqiptuesit të gjobës, numri identifikues zyrtar dhe autoriteti kompetent.</p>	<p>1. The payment order issued by the competent authority in respect of the payment of penalties with a mandatory fine must contain: the name, surname, address and identification number of the person to whom the fine is imposed, the amount of the fine, the time and place of the fine, the number of the account to be paid to the Budget of the Republic of Kosovo, the name and surname of the official of fine-announcement, the official identification number and the competent authority.</p>	<p>1. Nalog za plaćanje izdate od strane nadležnog organa licu, u vezi sa plaćanjem mandatne novčane kazne treba da sadrži: ime, prezime, adresu i identifikacioni broj lica kojem se izriče kazna, broj žiro računa gde treba da se vrši isplata u budžet Republike Kosovo, ime i prezime lica koje je izreklo kaznu, identifikacioni broj službenika i nadležnog organa.</p>
<p>2. Urdhëresa për pagesë sipas paragrafit 1 të këtij neni e lëshuar nga inspektori mjedisor ose zyrtari i autorizuar i Ministrisë përmban llogon e Republikës së Kosovës siç është paraqitur në Shtojcën I, Forma- 1.</p>	<p>2. The order for payment according to paragraph 1 of this article issued by the authorized officer of the Ministry contains the logo of the Republic of Kosovo as set out in Annex I, Form - 1.</p>	<p>2. Nalog za plaćanje prema stavu 1 ovog člana izdate od strane inspektora životne sredine ili ovlašćenog službenika Ministarstva Republike Kosovo kao što je navedeno u Aneksu I, Forma- 1.</p>
<p>3. Urdhëresa për pagesë sipas paragrafit 1 të këtij neni e lëshuar nga inspektori komunal mjedisor ose zyrtari i autorizuar, përmban llogon e Republikës së Kosovës dhe llogon e komunës përkatëse siç është paraqitur në Shtojcën I, Forma- 2.</p>	<p>3. The order for payment according to paragraph 1 of this article issued by the municipal environmental inspector or authorized officer, contains the logo of the Republic of Kosovo and the logo of the respective municipality as presented in Annex I, Form 2.</p>	<p>3. Nalog za plaćanje prema stavu 1 ovog člana izdate od strane opštinskog inspektora životne sredine ili ovlašćenog službenika, sadrži logo Republike Kosovo i logo date opštine kao što je navedeno u Aneksu I, Forma- 2.</p>
<p>4. Urdhëresa për pagesë sipas paragrafit 1 të këtij neni e lëshuar nga zyrtari i autorizuar i Policisë së Kosovës përmban llogon e Republikës së Kosovës dhe Policisë së</p>	<p>4. The order for payment according to paragraph 1 of this article issued by an authorized officer of the Kosovo Police contains the logo of the Republic of Kosovo and</p>	<p>4. Nalog za plaćanje prema stavu 1 ovog člana izdate od strane ovlašćenog službenika Policijske službe sadrži logo Republike</p>

<p>Kosovës siç është paraqitur në Shtojcën I, Forma-3.</p> <p>Neni 10</p> <p>Forma e urdhërësës për pagesë</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Forma e urdhërësës sipas paragrafit 1 të nenit 9 i këtij Udhëzimi është paraqitur në Shtojcën I, Format 1, 2 dhe 3 dhe është pjesë përbërëse e këtij Udhëzimi. 2. Urdhëresa për pagesë sipas paragrafit 1 të nenit 9 është në katër (4) kopje - një kopje i jepet personit që ndëshkohet, një i mbetet autoritetit kompetent që shqipton ndëshkimin, një kopje kur është e nevojshme i dorëzohet organit përmbarimor dhe një mbetet në arkivin e autoritetit kompetent. 3. Urdhëresa për pagesë sipas paragrafit 1 të nenit 9 të këtij Udhëzimi shtypet në gjuhët zyrtare. 4. Urdhëresa për pagesën e gjobës mandatore përmban nr. serik dhe nr. UNIREF. 5. Autoriteti kompetent i cili e lëshon urdhërësën për pagesë është i obliguar të furnizojë me urdhëresa për pagesë në format e dhëna sipas nenit 9 të këtij Udhëzimi Administrativ. 	<p>the Kosovo Police as shown in Annex I, Form-3.</p> <p>Article 10</p> <p>Form of payment order</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Form of the order according to paragraph 1 of this article 9 of this Instruction is set out in Annex I, Forms 1, 2 and 3 and is an integral part of this Administrative Instruction. 2. The payment order according to paragraph 1 of this article 9 is in four (4) copies - one copy is given to the person punished, one remains to the competent authority which imposes punishment, a copy is submitted to the bailiff court organ, and a copy remains at the archive of the competent authority. 3. The payment order under paragraph 1 of Article 9 of this Instruction shall be printed in the official languages. 4. The order on mandatory fines payment should contain serial no. and UNIREF number. 5. The competent authority which has issued an order for payment is obliged to supply orders in the forms provided under Article 9 of this Administrative Instruction. 	<p>Kosovo i logo Kosovske Policijske kao što je navedeno u Aneksu I, Forma-3.</p> <p>Član 10</p> <p>Forma naloga za plaćanje</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Forma naloga prema stavu 1 člana 9 ovog Uputstva navedena je u Aneksu I, Formi 1, 2 i 3 i sastavni je deo ovog Administrativnog Uputstva. 2. Nalog za plaćanje prema stavu 1 člana 9 je u četiri (4) primeraka – jedan primerak se daje licu koji se kažnjava, jedan ostaje ovlašćenom organu koji izriče kaznu i jedan primerak po potrebi se dostavlja izvršnom organu i jedan ostaje u arhivi nadležnog organa. 3. Nalog za plaćanje prema stavu 1 člana 9 ovog uputstva stampa se na službenim jezicima. 4. Nalog za plaćanje mandatne novčane kazne sadrži serijski broj i broj UNIREFIT. 5. Nadležni organ koji izdaje nalog za plaćanje dužan je da dostavi nalog u formatima predviđenim članom 9 ovog Administrativnog Uputstva.
---	---	---

<p>Neni 11 Afati i pagesës</p>	<p>Article 11 Payment deadline</p>	<p>Član 11 Rok plaćanja</p>
<p>Personi ndaj të cilit shqiptohet ndëshkimi me gjobë mandatore është i detyruar që të bëjë pagesën në afat prej pesëmbëdhjetë (15) ditësh nga dita e shqiptimit të gjobës.</p>	<p>Legal or physical entity against who is announced fine is obliged to make payment in the term of fifteen (15) days from the day of fine announcement.</p>	<p>Lice prema kojem se izriče mandatna novčana kazna dužan je da izvrši uplatu u roku od petnaest (15) dana od dana izricanja kazne.</p>
<p>Neni 12 Pagesa</p> <p>1. Pagesën për ndëshkim me gjobë mandatore, personi e paguan në xhirrollogarinë sipas paragrafit 4 të nenet 10, të këtij Udhëzimi (shënuar nën hapsirën nr. 4, të urdhëresës për pagesë, në Shtojcën I, forma 1, forma 2 dhe Forma 3 të këtij Udhëzimi), për të cilën merr dëshmi.</p> <p>2. Nëse personi paguan gjobën në afat e përcaktuar sipas nenet 11 të këtij Udhëzimi, paguan vetëm gjysmën (50%) e shumës së gjobës mandatore të shqiptuar.</p> <p>3. Dëshminë për pagesë, personi sipas paragrafit 1 të këtij neni, ia paraqet autoritetit kompetent që ka shqiptuar ndëshkimin me gjobë mandatore.</p>	<p>Article 12 Payment</p> <p>1. The physical or legal entity must pay the mandatory fine in the account of budget of the Republic of Kosovo according to the article 10 of this Instruction, (listed under space no. 4, of the order for payment, in Annex I, forms 1, 2 and Form 3 of this Administrative Instruction) for which he receives an evidence.</p> <p>2. If the person pays the fine within the deadline determined in accordance with article 11 of this Instruction, he pays only half (50%) of the amount of the mandatory fines imposed.</p> <p>3. Proof of payment, the person referred to in paragraph 1 of this Article shall submit to the competent authority that has imposed punishment with a mandatory fine.</p>	<p>Član 12 Plaćanje</p> <p>1. Plaćanje za mandatnu novčanu kaznu lice plaća na žiroračun prema stavu 4 člana 10, ovog uputstva (označenu pod mestom br. 4, naloga za plaćanje, Aneks I, Forma 1,2,3 ovog Administrativnog Uputstva), za koje uzima potvrdu.</p> <p>2. Ako lice isplati novčanu kaznu u roku utvrđenom u skladu sa članom 11 ovog uputstva, on plaća samo polovinu (50%) od iznosa izrečene mandatne novčane kazne.</p> <p>3. Dokaz o uplati, lice iz stava 1 ovog člana podnosi nadležnom organu koji je izrekao mandatnu novčanu kaznu.</p>

<p>Neni 13 Zbatimi</p> <p>Për zbatimin e dispozitave të këtij Udhëzimi, autoritetet kompetente sipas nevojës mund të nxjerrin vendim.</p>	<p>Article 13 Implementation</p> <p>To implement the provisions of this Administrative Instruction, the competent authorities may issue appropriate decision.</p>	<p>Član 13 Sprovođenje</p> <p>Za sprovođenje odredbi ovog Administrativnog Uputstva, nadležni organi prema potrebi mogu doneti odluku.</p>
<p>Neni 14 Procedimi i lëndës</p> <p>Nëse personi nuk e paguan gjobën sipas afatit të përcaktuar në nenin 11 të këtij Udhëzimi, ose nuk parashtron kundërshtim brenda afatit prej tetë (8) ditësh, do të zbatohet përmbarimi i detyrueshëm në pajtim me dispozitat e Ligjit për procedurën përmbarimore.</p>	<p>Article 14 Processing the case to court</p> <p>If a person fails to pay a fine within the time limit set out in Article 11 of this Instruction or does not submit an objection within eight (8) days; compulsory execution will be implemented, in accordance with the provisions of the Law on Execution Procedure.</p>	<p>Član 14 Procesiranje predmeta</p> <p>Ako lice ne izvrši iaplato novčane kazne u utvrđenom roku prema članu 11 ovog Uputstva, ili ne podnese prigovor u roku od osam (8) dana, sprovest će se obavezno izvršenje u skladu sa odredbama Zakona o izvršnom postupku.</p>
<p>Neni 15 Bashkëpunimi në mes autoriteteve kompetente</p> <p>Autoritetet kompetente të përcaktuara sipas nenit 4 të këtij Udhëzimi, në rast nevojje detyrohen të bashkëpunojnë në mes vete për zbatimin e dispozitave të këtij Udhëzimi.</p>	<p>Article 15 Cooperation between competent authorities</p> <p>The competent authorities defined under Article 4 of this Instruction, if necessary forced to cooperate among themselves to implement the provisions of this Administrative Instruction.</p>	<p>Član 15 Saradnja između nadležnih organa</p> <p>Nadležni organ definisani u skladu sa članom 4 ovog Uputstva, po potrebi obavezuju se na međusobnu saradnju radi sprovođenja odredbi ovog Administrativnog Uputstva.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 16</p> <p style="text-align: center;">Dispozitat ndëshkuese për gjobat mandatore</p>	<p style="text-align: center;">Article 16</p> <p style="text-align: center;">Penalty provisions for mandatory fines</p>	<p style="text-align: center;">Çlan 16</p> <p style="text-align: center;">Kaznene odredbe za mandatne novčane kazne</p>
<p>1. Veprimet ndëshkuese me gjobë mandatore dhe vlera e gjobës për personin janë:</p> <p>1.1. me gjobë në vlerë prej 20 Euro i shqiptohet ndëshkimi personit nëse:</p> <p>1.1.1. hedhë cigaren në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.1.2. hedhë çamçakëz në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.2. me gjobë në vlerë prej 30 Euro i shqiptohet ndëshkimi personit nëse:</p> <p>1.2.1. hedhë ambalazhë dhe mbeturina letre në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.2.2. hedhë ambalazhë dhe mbeturina plastike në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.2.3. hedhë ambalazhë dhe mbeturina qelqi dhe metali në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.2.4. hedhë kanaçe në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p>	<p>1. Penalty actions by mandatory fine and the amount of fine per person are as follows:</p> <p>1.1. by the fine in amount of 20 € shall be enunciated to the entity, if:</p> <p>1.1.1. dumps the cigarette in the street or in public areas;</p> <p>1.1.2. dumps of chewing gum in the street or in public areas;</p> <p>1.2. by the fine in amount of 30 € shall be announced penalty to the entity if:</p> <p>1.2.1. dumps paper package in the street or in public areas;</p> <p>1.2.2. dumps plastic package and waste in the street or in public areas;</p> <p>1.2.3. throws packagings and waste from glass and metal on the street or on public areas;</p> <p>1.2.4. dumps canes in the street or in public areas;</p>	<p>1. Mandatne kaznene delatnosti i novčani iznos kazne po osobi su:</p> <p>1.1. novčanom kaznom u iznosu od 20 evra izriče se kazna licu ako:</p> <p>1.1.1. baca cigaru na ulicu ili javnu površinu;</p> <p>1.1.2. baca žvaku na ulicu ilu javnu površinu;</p> <p>1.2. novčanom kaznom u iznosu od 30 evra se kazna licu ako:</p> <p>1.2.1. baci papirne ambalaže na ulicu ili javnu površinu;</p> <p>1.2.2. baca plastičnu ambalažu na ulicu ili javnu površinu;</p> <p>1.2.3. baca ambalažu i otpad od stakla i metala na ulicu ili javnu površinu;</p> <p>1.2.4. baca limenke na ulicu ili javnu površinu;</p>

<p>1.2.5. hedhë mbeturina ushqimore në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.2.6. hedhë çfarëdo lloj mbeturine në rrugë ose në sipërfaqe publike.</p> <p>1.3. me gjobë në vlerë prej 40 Euro i shqiptohet ndëshkimi personit nëse:</p> <p>1.3.1. hedhë mbeturina komunale jashtë kontejnerit për mbeturina komunale;</p> <p>1.3.2. në kontejner të mbeturinave, marr ose shkapërderdh – nxjerr mbeturina prej kontejnerit jashtë;</p> <p>1.3.3. hedhë mbeturina të përziera në kontejnerët ku janë të klasifikuara mbeturinat si:</p> <p>1.3.3.1. organike, qelqi, letra, plastika, metali,</p> <p>1.3.3.2. mbeturinat nga copëtimi i drunjëve, i lenë në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p> <p>1.3.3.3. mbeturinat nga thëngjilli, i len në rrugë ose në sipërfaqe publike;</p>	<p>1.2.5. dumps food waste in the street or in public areas;</p> <p>1.2.6. as a pedestrian dumps every kind of waste in the street or in public areas.</p> <p>1.3. by the fine in amount of 40 € shall be enunciated the penalty to a person if:</p> <p>1.3.1. dumps municipal wastes out of container destined for municipal wastes;</p> <p>1.3.2. in containers of waste or take or scrape - excrete waste out of the container;</p> <p>1.3.3. dumps mixed wastes in containers where are classified the wastes as:</p> <p>1.3.3.1. organic, glass, paper, plastic, metal, ect.;</p> <p>1.3.3.2. wastes from wood cuts leaves in the street or in public areas;</p> <p>1.3.3.3. wastes from coal left in the street or in public areas;</p>	<p>1.2.5. baca prehrambeni otpad na ulicu ili javnu površinu;</p> <p>1.2.6. kao slučajno baci bilo koju vrstu otpada na ulicu ili javnu površinu.</p> <p>1.3. novčanom kaznom u vrednosti od 40 evra izriče se kazna licu ako:</p> <p>1.3.1. baca komunalni otpad van kontejnera za komunalni otpad;</p> <p>1.3.2. iz kontejnera za otpad uzme ili rasura- vadi napolje otpad iz kontejnera;</p> <p>1.3.3. baca mešoviti otpad u kontejnere gde je otpad klasifikovan kao:</p> <p>1.3.3.1. organski, staklo, papir, plastika, metal, itd.;</p> <p>1.3.3.2. otpad od sečenog drva ostavlja na ulicu ili javnu površinu;</p> <p>1.3.3.3. otpad od uglja ostavi na ulicu ili javnu površinu;</p>
--	---	---

<p>1.3.3.4. nuk e pastron jashtëqijtjen e kafshës së tyre në rrugë, trotuare, parkingje, objekte të banimit kolektiv dhe objekte tjera publike.</p> <p>1.4. me gjorbë në vlerë prej 50 Euro i shqiptohet dëshkimi personit nëse:</p> <p>1.4.1. hedhë cigare në rrugë nga automjeti në lëvizje;</p> <p>1.4.2. hedhë ambalazhë dhe mbeturina letre në rrugë nga automjeti në lëvizje;</p> <p>1.4.3. hedhë ambalazhë dhe mbeturina plastike në rrugë nga automjeti në lëvizje;</p> <p>1.4.4. hedhë ambalazhë dhe mbeturinë qelqi në rrugë nga automjeti në lëvizje;</p> <p>1.4.5. hedhë kanaçe në rrugë nga automjeti në lëvizje;</p> <p>1.4.6. hedhë mbeturina ushqimore në rrugë nga automjeti në lëvizje;</p> <p>1.4.7. dëmton kontejnerët për mbeturina komunale;</p>	<p>1.3.3.4. does not clean up the manure of their animals in the street, sidewalks, parks, collective housing facilities and other public facilities;</p> <p>1.4. by the fine in amount of 50 € shall be enunciated the penalty to the entity if:</p> <p>1.4.1. dumps the cigarette in the street from the vehicle in motion;</p> <p>1.4.2. dumps paper package and waste in the street from the vehicle in motion;</p> <p>1.4.3. dumps plastic package and waste in the street from the vehicle in motion;</p> <p>1.4.4. dump glass package and waste in the street from the vehicle in motion;</p> <p>1.4.5. dumps canes in the street from the vehicle in motion;</p> <p>1.4.6. dumps waste food in the street from the vehicle in motion;</p> <p>1.4.7. damages the containers for municipal wastes;</p>	<p>1.3.3.4. ne oçisti izmet svoje životinje sa ulice, trotoara, parkinga, objekti kolektivnog stanovanja i drugih javnih objekata;</p> <p>1.4. novčanom kaznom u iznosu od 50 evra izriče se kazna licu ako:</p> <p>1.4.1. baca cigare na ulicu ili iz autovozila u pokretu;</p> <p>1.4.2. baca ambalažu i papirni otpad na ulicu ili iz autovozila u pokretu e;</p> <p>1.4.3. baca ambalažu i papirni otpad na ulicu ili iz autovozila u pokretu;</p> <p>1.4.4. baca ambalažu i stakleni otpad na ulicu ili iz autovozila u pokretu;</p> <p>1.4.5. baca limenke na ulicu ili iz autovozila u pokretu;</p> <p>1.4.6. baca prehrambeni otpad na ulicu ili iz autovozila u pokretu;</p> <p>1.4.7. uništava kontejner za komunalni otpad;</p>
--	--	--

<p>1.4.8. i ndërron vendin kontejnerëve për mbeturina komunale;</p> <p>1.4.9. hedhë akumulatorë në kontejnerët për mbeturina komunale;</p> <p>1.4.10. hedhë pajisje elektrike dhe elektronike në kontejnerët për mbeturina komunale;</p> <p>1.4.11. hedhë mbeturina të automjeteve të vjetra në kontejnerët për mbeturina komunale, rrugë, në natyrë dhe sipërfaqe publike;</p> <p>1.4.12. hedhë ambalazhë dhe mbeturina letre në natyrë;</p> <p>1.4.13. hedhë ambalazhë dhe mbeturina plastike në natyrë;</p> <p>1.4.14. hedhë ambalazhë dhe mbeturina qelqi në natyrë;</p> <p>1.4.15. hedhë kanaçe në natyrë;</p> <p>1.4.16. hedhë mbeturina ushqimore në natyrë;</p> <p>1.4.17. hedhë mbeturina nga kopshtet në kontejnerët për mbeturina komunale;</p>	<p>1.4.8. changes the place of containers for municipal waste,</p> <p>1.4.9. dumps batteries in the containers for municipal waste,</p> <p>1.4.10. dumps electrical and electronic equipment in the containers for municipal wastes,</p> <p>1.4.11. dumps waste from old vehicles in the containers for municipal waste, street, nature, and public areas,</p> <p>1.4.12. dumps paper package and waste in the nature,</p> <p>1.4.13. dumps plastic package and waste in the nature,</p> <p>1.4.14. dumps glass waste and package in the nature,</p> <p>1.4.15. dumps canes in the nature,</p> <p>1.4.16. dumps food waste in the nature.</p> <p>1.4.17. dumps wastes from the gardens in containers for municipal wastes;</p>	<p>1.4.8. promeni mesto kontejnera za komunalni otpad;</p> <p>1.4.9. baca akumulator u kontejner za komunalni otpad;</p> <p>1.4.10. baca električnu i elektronsku opremu u kontejnerima za komunalni otpad;</p> <p>1.4.11. baca otpad od starih autovozila u kontejnere za komunalni otpad, na ulicu, u prirodu i javne površine;</p> <p>1.4.12. baca ambalaže i papirni otpad u prirodu;</p> <p>1.4.13. baca ambalaže i plastični otpada u prirodi;</p> <p>1.4.14. baca ambalaže i stakleni otpad u prirodu;</p> <p>1.4.15. baca limenke u prirodu;</p> <p>1.4.16. baca prehrambeni otpad u prirodu;</p> <p>1.4.17. baca otpad iz bašte u kontejnere za komunalni otpad;</p>
--	--	---

<p>1.5. me gjobë në vlerë prej 70 Euro i shqiptohet dëshkimi personit nëse:</p> <p>1.5.1. hedhë çfarëdo lloj mbeturine nga ballkoni ose dritarja e objektit;</p> <p>1.5.2. hedhë mbeturina në pusetat për kanalizim;</p> <p>1.5.3. hedhë mbeturina nga ambalazha e materialit ndërtimor jashtë kontejnerëve (ambalazhë letre, metali, plastike dhe materiale të ndryshme);</p> <p>1.5.4. hedhë mbeturina të ngjyrave në kanalizim;</p> <p>1.5.5. hedhë mbeturina të ngjyrave në kontejner për mbeturina komunale;</p> <p>1.5.6. hedhë mbeturina të vajit në tokë nga pakujdesia;</p> <p>1.5.7. hedhë mbeturinat medicinale në kontejner për mbeturina komunale;</p> <p>1.5.8. hedhë mbeturina të stallave në afërsi të rrugës brenda vendbanimit (nuk nënkupton shpërndarjen e plehut në ara);</p> <p>1.5.9. hedhë mbeturina në pronën e tjetrit;</p>	<p>1.5. by the fine in amount of 70 € shall be enunciated the penalty to the entity if:</p> <p>1.5.1. dumps every kind of waste from balcony or windows of the facility;</p> <p>1.5.2. dumps the waste into sewage manholes;</p> <p>1.5.3. dumps the waste from construction package material out of containers (paper package, metal, plastic and different kind of materials);</p> <p>1.5.4. dumps the paints waste into the sewage;</p> <p>1.5.5. dumps the paint wastes in the containers for municipality waste;</p> <p>1.5.6. dumps by negligence oil waste on the land;</p> <p>1.5.7. dumps medical wastes in containers for municipal wastes;</p> <p>1.5.8. dumps stall waste close to the road within the settlement (does not mean fertilizers distribution on farm lands);</p> <p>1.5.9. dumps waste in others property;</p>	<p>1.5. novčanom kaznom u vrednosti od 70 evra izriče se kazna licu ako:</p> <p>1.5.1. baca bilo koju vrstu otpada iz balkona ili iz prozora objekta;</p> <p>1.5.2. baca otpad u kanalizacione bunare;</p> <p>1.5.3. baca otpad od ambalaže građevinskog materijala van kontejnera (papirna ambalaža, metal, plastika i različitog materijala,);</p> <p>1.5.4. baca otpad od boja u kanalizaciju;</p> <p>1.5.5. baca otpad od boja u kontejner za komunalni otpad;</p> <p>1.5.6. baca otpadno ulje u zemljište zbok neobazrivosti;</p> <p>1.5.7. baca medicinski otpad u kontejner za komunalni otpad;</p> <p>1.5.8. baca stajski otpad u blizini puta unutar naselja (ne podrazumeva rasturanje đubriva po njivama),</p> <p>1.5.9. baca otpad u drugo vlasništvo;</p>
---	---	--

<p>1.5.10. hedhë pajisje elektrike dhe elektronike në sipërfaqe publike ose në natyrë;</p> <p>1.5.11. hedhë bateri ose akumulator në sipërfaqe publike ose në natyrë;</p> <p>1.5.12. hedhë cigaren e ndezur në kontejnerin për mbeturina komunale;</p> <p>1.5.13. hedhë hirin e nxehtë në kontejnerin për mbeturina komunale;</p> <p>1.6. Me gjobë në vlerë prej 90 Euro i shqiptohet ndëshkimi personit nëse:</p> <p>1.6.1. hedhë mbeturina nga materialet ndërtimore jashtë vendeve ose kontejnerëve të caktuar nga autoriteti komunal për mbeturina të materialeve ndërtimore;</p> <p>1.6.2. hedhë mbeturina nga materialet ndërtimore në kontejnerët për mbeturina komunale;</p> <p>1.6.3. hedhë mbeturina medicinale në sipërfaqe publike ose në natyrë;</p> <p>1.6.4. hedhë mbeturina medicinale jashtë kontejnerëve për këto lloje të mbeturinave;</p>	<p>1.5.10. dumps electrical and electronic equipment in public areas or in the nature;</p> <p>1.5.11. dumps batteries or accumulators in public areas or in nature;</p> <p>1.5.12. throw lit cigarette in the container for municipal waste;</p> <p>1.5.13. dumps hot ash in containers dedicated for municipality wastes;</p> <p>1.6. by the fine in amount of 90 € shall be announced the penalty to the entity if:</p> <p>1.6.1. dumps construction material waste out of places or containers dedicated or waste of construction materials by the municipal authority;</p> <p>1.6.2. dumps construction materials waste in the containers for municipal waste;</p> <p>1.6.3. dumps medical waste in public areas or in nature;</p> <p>1.6.4. dumps medical wastes outside of containers for this type of waste;</p>	<p>1.5.10. baca elektrichnu opremu i elektroniku na javnim površinama ili u prirodu;</p> <p>1.5.11. baca bateriju ili akumulator na javne površine ili prirodu;</p> <p>1.5.12. baca zapaljenu cagaru u kontejner za komunalni otpad;</p> <p>1.5.13. baca vruć pepeo u kontejner za komunalni otpad.</p> <p>1.6. novčanom kaznom u iznosu od 90 evra izriče se kazna licu ako:</p> <p>1.6.1. baca otpad od građevinskog materijala van mesta ili kontejnera koji je od komunalnog autoriteta određen za otpad građevinskog materijala;</p> <p>1.6.2. baca otpad od građevinskog materijala u kontejner za komunalni otpad;</p> <p>1.6.3. baca medicinski otpad na javnu površinu ili u prirodu;</p> <p>1.6.4. baca medicinski otpad van kontejnera za ovu vrstu otpada;</p>
---	---	--




<p>1.6.5. hedhë mbeturina të vëllimshme në kontejner për mbeturina komunale, sipërfaqe publike ose në natyrë;</p> <p>1.6.6. hedhë lloj tjetër të mbeturinave në sipërfaqe publike ose në natyrë;</p> <p>1.6.7. hedhë mbeturina të përziera me vaj në kontejnerët për mbeturina komunale;</p> <p>1.6.8. mbeturinat drunore nga krasitja e bimëve ose drunjëve nuk i mbledh nga rruga ose hapësira publike në kohën e krasitjes;</p> <p>1.6.9. hedhë mbeturina drunore nga krasitja e bimëve ose drunjëve në kontejnerët për mbeturina komunale;</p> <p>1.6.10. djegë mbeturina komunale në kontejner;</p> <p>1.6.11. hedhë broshura, fletëpalosje jasht vendeve të përcaktuara nga komuna.</p> <p>1.7. me gjobë në vlerë prej 100 Euro i shqiptohet dëshkimi personit nëse:</p>	<p>1.6.5. dumps massive wastes in containers for municipality waste, public areas or in nature;</p> <p>1.6.6. dumps other types of wastes in public areas or in nature;</p> <p>1.6.7. dumps mixed wastes with oil in the containers dedicated for municipality waste;</p> <p>1.6.8. wood waste from paring of plants or woods, does not collect from the roads or public surfaces in time of paring;</p> <p>1.6.9. dumps wood waste from paring of plants or woods in containers or trees in containers for municipal waste;</p> <p>1.6.10. burns municipality wast inside containers;</p> <p>1.6.11. dumps brochures, leaflets outside the sites defined by the municipality.</p> <p>1.7. by the fine in amount of 100 € shall be enunciated the penalty to the entity if:</p>	<p>1.6.5. baca obiman otpad u kontejner ili komunalni otpad, javnu površinu ilu u prirodu;</p> <p>1.6.6. baca drugu vrstu otpada u javnu površinu ili u prirodu;</p> <p>1.6.7. baca otpad pomešan uljem u kontejner za komunalni otpad;</p> <p>1.6.8. drveni otpad od obrezivanja biljaka ili otpad ne sakuplja sa ulice ili javne površine u vreme kresanja;</p> <p>1.6.9. baca drveni otpad od obrezivanja biljaka ili i drveća u kontejneru za komunalni otpad;</p> <p>1.6.10. pali komunalni otpad u kontejner;</p> <p>1.6.11. baca brošure, letke izvan mesat koje je odredila opština.</p> <p>1.7. novčanom kaznom u iznosu od 100 Evra izriče se kazna licu ako:</p>
--	---	---

<p>1.7.1. hedhë çfarëdo lloj mbeturine në ujëra të përroskave, lumenjve, liqeneve ose sipërfaqeve të tjera me ujë;</p> <p>1.7.2. hedhë çfarëdo lloj mbeturine në brigjet e përroskave, lumenjve, liqeneve ose sipërfaqeve të tjera me ujë;</p> <p>1.7.3. hedhë mbeturina të vajit në sipërfaqe publike, kanalizim, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.4. hedhë mbeturina të përziera me vaj në sipërfaqe publike, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.5. hedhë mbeturina të gomës dhe goma të automjeteve në sipërfaqe publike, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.6. djegë mbeturina komunale në sipërfaqe publike, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.7. djegë goma, goma të automjeteve ose mbeturina tjera prej gome, në hapësira private, publike, në rrugë ose në natyrë;</p>	<p>1.7.1. dumps ever kind of waste in ravine, river, lake waters or other water areas;</p> <p>1.7.2. dumps every kind of waste in ravine, river, lake side or other water areas;</p> <p>1.7.3. dumps oil wastes in public areas, sewage, in the streets or in nature;</p> <p>1.7.4. dumps wastes mixed with oil in public areas in the streets or in nature;</p> <p>1.7.5. dumps tires wastes and tires from vehicles in public areas in the streets or in nature;</p> <p>1.7.6. burns municipal wastes in public areas in the streets or in nature;</p> <p>1.7.7. burns tires, vehicles' tires or other tires waste in private areas, in the streets or in nature;</p>	<p>1.7.1. baca bilo koji otpad u vode potoka, reka, jezera ili drugih površina sa vodom;</p> <p>1.7.2. baca bilo koji otpad na obale potoka, reka, jezera ili drugih površina sa vodom;</p> <p>1.7.3. baca uljani otpad u javne površine, kanalizaciju, puteve ili prirodu;</p> <p>1.7.4. baca otpad pomešan uljem u javnim površinama ili prirodi;</p> <p>1.7.5. baca otpad od gume ili gume autovozila na javnim površinama ili u prirodu;</p> <p>1.7.6. pali komunalni otpad na javnim površinama, putevima ili prirodi;</p> <p>1.7.7. pali gume, gume autovozila ili drugi otpad od gume, u privatnim, javnim prostorima, putevima ili u prirodu;</p>
--	---	---

<p>1.7.8. djegë mbeturina të ndryshme prej plastike, në hapësira private, publike, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.9. djegë mbeturina të ndryshme prej letre në sipërfaqe publike, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.10. djegë vajra ose mbeturina të vajrave në hapësira private, publike, në rrugë ose në natyrë;</p> <p>1.7.11. djegë mbeturinat të ndryshme në sipërfaqet e tokave bujqësore.</p> <p>1.7.12. derdhë çfarëdo materiali në sipërfaqe publike, në rrugë ose në natyrë me ç'rast prej saj krijohet mbeturinë ose ndotje.</p>	<p>1.7.8. burns different kind of plastic waste in private areas, public, streets or in nature;</p> <p>1.7.9. burns different kind of paper wastes in private areas, public, streets or in nature;</p> <p>1.7.10. burns oils, waste oils in private areas public, in the streets or in nature;</p> <p>1.7.11 burns various waste on the surface of agricultural land.</p> <p>1.7.12. discharge every kind of materials in public areas, in the streets or in nature in case of creation waste from it.</p>	<p>1.7.8. spaljuje različiti plastični otpad, na privatnim, javnim površinama ili u prirodi;</p> <p>1.7.9. spaljuje različiti papirni otpad na privatnim, javnim površinama ili u prirodi;</p> <p>1.7.10. spaljuje ulja, otpadno ulje na privatnim, javnim površinama ili u prirodi;</p> <p>1.7.11. spaljuje različite otpade na površine poljoprivrednog zemljišta</p> <p>1.7.12. sipa bilo koji materijal na privatnim, javnim površinama ili u prirodi kojim slučajem se od nje stvara otpad.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 17 Ndëshkimet mandatore</p> <p>1. Autoriteti kompetent, shqiptimin e ndëshkimit me gjobë mandatore e bënë sipas specifikimeve të nenit 16, të këtij Udhëzimi Administrativ.</p> <p>2. Autoriteti kompetent, shqiptimin e ndëshkimit me gjobë mandatore e bënë duke u bazuar në fakte si foto, inqizime digitale dhe informata tjera të ndryshme të vërtetuara.</p>	<p style="text-align: center;">Article 17 Mandatory penalties</p> <p>1. The competent authority enunciates a mandatory fine as specified by the article 16 of this Administrative Instruction.</p> <p>2. The competent authority, imposing penalties with a mandatory fine, made it based on facts such as photos, digital insights and other proven information.</p>	<p style="text-align: center;">Član 17 Mandatne kazne</p> <p>1. Nadležni organ izricanje mandatne novčane kazne vrši u skladu sa specifikacijama člana 16, ovog Administrativnog Uputstva.</p> <p>2. Nadležni organ, koji je izrekao mandatne novčane kazne, zasnio je na činjenicama kao što su fotografije, digitalni uvjeti i druge dokazane informacije.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 18 Kundërshtimi</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 Objection</p>	<p style="text-align: center;">Çlan 18 Prigovor</p>
<p>1. Personi i cili është i ndëshkuar me gjobë mandatore mund të parashtojë kundërshtim me shkrim.</p> <p>2. Personi kundërshtimin mund ta parashtojë në Autoritet kompetent/Komisionin për vendosje në afat prej tetë (8) ditëve nga dita e shqiptimit të ndëshkimit me gjobë mandatore.</p> <p>3. Komisioni duhet të jetë në përbërje nga tre (3) anëtar të autorizuar me vendim të ministrit dhe me mandat prej një (1) viti dhe me kualifikim të nivelit univerzitar, me përvojë pune të nevojshme së paku tre (3) vjet, si dhe një nga anëtarët të jetë jurist i diplomuar.</p> <p>4. Komisioni për vendosje nxjerr vendim në afat prej 30 ditësh, lidhur me kundërshtimin nga personi të cilit i është shqiptuar ndëshkimi me gjobë mandatore.</p> <p>5. Kundër vendimit sipas paragrafit 4 të këtij neni, pala e pakënaqur mund të paraqesë padi për zhvillimin e konfliktit administrativ. Padi paraqitet në afat prej tridhjetë (30) ditësh nga dita e pranimit të vendimit.</p>	<p>1. A person who is punished by a mandatory fine, may submit a written objection.</p> <p>2. A person may file an objection to the competent authority / Commission for decision within eight (8) days from the day of the punishment enunciated by a mandatory fine.</p> <p>3. The commission should be composed of three (3) authorized members with a decision of the Ministry with a mandate of one (1) year and with a university degree qualification, with necessary work experience of at least three (3) years, and one by members to be a graduate lawyer.</p> <p>4. The decision-making commission shall issue a decision within 30 days regarding the objection by the person, to whom the punishment was imposed with a mandatory fine.</p> <p>5. Against the decision under paragraph 4 of this Article, the dissatisfied party may file a lawsuit for the development of the administrative conflict. The indictment is filed within thirty (30) days of the day of the decision receipt.</p>	<p>1. Lice koje se kažnjiva mandatnom novčanom kaznom može da podnese pismeni prigovor.</p> <p>2. Lice prigovor može ga podnese nadležnom organu / komisiji za odlučivanje u roku od osam (8) dana od dana izricanja mandate novčane kazne.</p> <p>3. Komisija bi trebala biti sastavljena od tri (3) člana ovlašćenih sa odlukom Ministarstva sa mandatom od jedne (1) godine i sa visokom stručnom spremom, sa potrebnim radnim iskustvom od najmanje tri (3) godine, i jedan od članova bude diplomirani advokat.</p> <p>4. Komisija za donošenje odluke donosi odluku u roku od 30 dana u vezi s prigovorom od strane osobe na koju je izrečena kazna sa obaveznom novčanom kaznom.</p> <p>5. Protiv rješenja iz stava 4. ovog člana nezadovoljna strana može podnijeti tužbu za razvoj administrativnog sukoba. Optužnica se podnosi u roku od trideset (30) dana od dana prijema odluke.</p>

<p>Neni 19 Raportimi</p>	<p>Article 19 Report</p>	<p>Član 19 Izveštavanje</p>
<p>1. Autoritetet kompetente të cilat e bëjnë shqiptimin e ndëshkimit me gjobë mandatore sipas dispozitave të këtij Udhëzimi, obligohen të raportojnë në Ministrinë e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor për numrin e ndëshkimeve me gjobë mandatore dhe për vlerën e tyre në të holla.</p> <p>2. Raportimi bëhet për vitin e kaluar, deri më 31 Mars të vitit vijues.</p> <p>3. Forma për raportim është në Shtojcën II.</p>	<p>1. Competent authorities that make announcement of mandatory penalties pursuant to provisions of this Instruction through their leading structures are obliged to report to the MESP concerning the number, mandatory penalty actions and their amount in money.</p> <p>2. The report shall be made for previous year until 31 of March of the next year.</p> <p>3. The form of report is laid down in Annex II</p>	<p>1. Nadležni organi koji vrše izricanje mandatne novčane kazne prema odredbama ovog Uputstva, putem njihovih rukovodećih organa obavežu se da izveštavaju Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja o broju, delatnosti mandatnih kazni i o vrednostima u novčanom iznosu.</p> <p>2. Izveštaj se vrši za prošlu godinu, do 31 marta naredne godine.</p> <p>3. Forma za izveštavanje je u Aneksu II.</p>
<p>Neni 20 Shfuqizimi</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr. 14/2015 për Ndëshkim me Gjoba Mandatore.</p>	<p>Article 20 Abolition</p> <p>With the entry into force of this Administrative Instruction, Administrative Instruction No. 14/2015 on Penalties with Mandatory Fines.</p>	<p>Član 20 Stavljanje van snage</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Uputstva se stavlja van snage Administrativno Uputstvo Br.14/2015 o mandatnim novčanim kaznama.</p>
<p>Neni 21</p> <p>Pjesë përbërëse e këtij Udhëzimi janë janë Shtojcat I (Forma 1,2 dhe 3) dhe Shtojca II.</p>	<p>Article 21</p> <p>Part of this Instruction are also Annexes I (Form 1, 2 and 3) and Annex II.</p>	<p>Član 21</p> <p>Sastavni deo ovog Uputstva su i Aneksi I (Forma 1, 2 i 3) i Aneksi II.</p>

<p>Neni 22 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Ministri i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor.</p> <p>Fatmir Matoshi  Minister i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor</p> <p>Datë: <u>17.10.2018</u> Prishtinë</p>	<p>Article 22 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after the signature of the Minister of Environment and Spatial Planning.</p> <p>Fatmir Matoshi  Minister of Environment and Spatial Planning</p> <p>Date <u>17.10.2018</u> Pristina</p>	<p>Član 22 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane Ministarke Ministarstva Životne Sredine i Prostornog Planiranja.</p> <p>Fatmir Matoshi  Ministar Ministarstva Životne Sredine i Prostornog Planiranja</p> <p>Datum: <u>17. 10. 2018</u> Priština</p>
---	--	--



Republika e Kosovës
 Republika Kosovo-Republic of Kosovo
 Qeveria - Vlada-Government

Ministria e Mjedistit dhe Planifikimit Hapësinor
 Ministarstvo Sredine i Prostorog Planiranja
 Ministry of Environment and Spatial Planning

Inspektorati i Mbrojtjes së Mjedisit / Inspektorat Zashite Sredine / Environmental Protection Inspectorate

Nr./Br./No. 0000000

Bazuar ne nenin 74 te Ligjit per Mberurina Nr.04/L-060, dhe Udhëzimit Administrativ Nr. xx për ndëshkimet me gjobe mandatore nxirret:
 Na osnovu clana 74 Zakona o Cipadu Br.04/L-060, i Administrativno Uputstvo Br. xx o mandatim novcanim kaznana donosi se
 Based on Article 74 of the Law on Waste No. 04/L-060, and Administrative Instruction No. xx for penalties with mandatory fines is issued:

URDHERESE PËR PAGESË PËR NDËSHKIM ME GJOBË MANDATORE
NAREDBA ZA PLAĆANJE NOVČANOM KAZNOM
INVOICE ON PENALTIES WITH MANDATORY FINE

1. Shënimet e përgjithshme për shkeljen e bërë dhe ndëshkimi me gjobë mandatore/l. Opsitë podaci za učinjeni prekršaj i kaznjavanje mandatom novcanom kaznom /l. General data about committed violations, punished by a mandatory fine:

Emri / First Name _____ Mbiemri / Last Name _____
 Data e lindjes: _____ Datum rodenja/ Date of birth _____
 Vendi i lindjes: _____ Mesto rodenja/ Place of birth _____
 Adresa: _____ Komuna: _____ Nr. i tel.: _____
 Adresa/ Address _____ Komuna: _____ Opstina / Municipality _____
 Nr. personal: _____ Vendi i lëshimit: _____ Nënshkrimi i të ndëshkuarit: _____
 Br. identifikacionog dokumenta/ I.D. Number _____ Mesto izdavanja/ Country of issue _____
 Nr. personal: _____ Vendi i lëshimit: _____ Nënshkrimi i të ndëshkuarit: _____
 Me: _____ / _____ / _____ Vreme/Time _____ U/in _____ Vendi i kundërvajtjes (Lokacioni, Komuna) / Mesto prekršaja (Lokacija, Opština) /
 Dan/On _____
 U.A. Nr. xx për Ndëshkimet me gjoba mandatore: Neni: _____ Paragrafi: _____ Nënparagrafi: _____ / _____ Gjoba:(Euro) _____
 AU: Br. xx Mandatim novcanim kaznana _____
 AI: No. xx for Penalties with mandatory fines _____

2. Raport i autoritetit kompetent / 2. Izveštaj ovlašćenog autoriteta / 2. Report of the competent authority
 Përshkrimi i veprimt ndëshkues me gjobë mandatore të personit: / Opis kaznene delatnosti mandatom kaznom lica /
 Description of penalty action with mandatory fine:

3. Shënimet e autoritetit kompetent që shqipton ndëshkimin me gjobë mandatore: / 3. Podaci ovlašćenog autoriteta koji izriče novcanu mandatu kaznu: / 3. Notes of the competent authority that announces punishment by the mandatory fine:

Emri dhe mbiemri i autoritetit kompetent: _____ Numri i karteles: _____
 Ime i prezime ovlašćenog autoriteta/ Name and surname of the competent authority _____
 Br. kartice / ID number _____

4. Kshilia juridike: Personi që ndëshkohet me gjobë mandatore mund të paraqitet kundërshtrim me shkrim, në Autoritetin kompetent sipas neni 18, këtij Udhëzimi në afat prej 18 (8) ditëve nga data e shqiptimit të ndëshkimit me gjobë mandatore/ A person subjected to a mandatory fine may file a written objection to the Competent Authority under Article 18 of this instruction within eight (8) days from the day of the imposition of punitive fine / Lice koje je podvrgnuto obaveznjoj kazni može podneti pisanu prigovor nadležnom organu prema članu 18 ovog Uputstva u roku od osam (8) dana od dana izricanja kaznene kazne.
 5. Vreftje: Nëse gjoba është e paguar në afatit e përcaktuar sipas neni 11 të këtij Udhëzimi, personi paguan vetëm gjysmën (50%) e shumës së gjobës mandatore të shqiptuar. Personi fizik ose juridik pagues për gjobë duhet ta paguajë brenda pesëmbëdhjetë (15) ditësh nga data e shqiptimit, në cilën Bankë të Kosovës, në Xhironlogaritë përkatëse: 1000 4000 7000 2120; 4. Napomena : Ako novcana kazna isplaćena u roku od petnaest (15) dana, u bilo kojeg Banki Kosovo, u određenoj zbirnici: 1000 4000 7000 2120; / 4. Remarks: If the fine is paid within the deadline determined in accordance with article 11 of this instruction, the person pays only half (50%) of the amount of mandatory fines imposed. Physical or juridical entity shall pay the fine within fifteen (15) days, at any Bank of Kosovo, on the relevant account: 1000 4000 7000 2120.

Neni 16 paragrafi 1 dhe 17 - Dispozitat Ndshekuse dhe Gjibat Mandatore / Verpmet ndshekuse me globe mandatore dhe gjibe për personin;

1.1. Me globe në vlerë prej 20 Euro t shprehohet ndshtëmi personit nëse:

1.1.1. hedhë cigare në rrugë ose në sipërfaqe publike,

1.1.2. hedhëja e gamgakzert në rrugë ose në sipërfaqe publike,

1.1.3. Me globe në vlerë prej 30 Euro t shprehohet ndshtëmi personit nëse:

1.1.1. hedhë mbeturna komunale jashtë konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.2. humton njëqet konfinesit të mbeturnarve, merr ose shkapërdetdhë - hedhë mbeturna prej konfinesit jashtë,

1.1.3. hedhë mbeturna të përziera në konfinesit ku janë të klasifikuara mbeturnat si: organikë, qelq, letra, plastikë, metal, etj.

1.1.4. mbeturnat nga copëtim t dnujve t lenë në rrugë ose në sipërfaqe publike,

1.1.5. mbeturnat nga rhenjill t len në rrugë ose në sipërfaqe publike,

1.1.6. nuk e pastrojnë jashtëqijen e kështes së tyre në rrugë, trenaqre, parkimje, objekte të banimit kolektiv dhe objekte tjera publike.

1.1.7. Me globe në vlerë prej 50 Euro t shprehohet ndshtëmi personit nëse:

1.1.1. hedhë cigare në rrugë nga automjeti në levizje,

1.1.2. hedhë ambalazhë dhe mbeturna tërë në rrugë nga automjeti në levizje,

1.1.3. hedhë ambalazhë dhe mbeturna qelq në rrugë nga automjeti në levizje,

1.1.4. hedhë kanacë në rrugë nga automjeti në levizje,

1.1.5. hedhë mbeturna ushqimorë në rrugë nga automjeti në levizje,

1.1.6. demton konfinesit për mbeturna komunale

1.1.7. nderton vendim konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.8. hedhë akumulator në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.9. hedhë pajisje elektrike në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.10. hedhë mbeturna të automjetit të vjetër në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.11. hedhë mbeturna të vjetër dhe sipërfaqe publike,

1.1.12. hedhë ambalazhë të mbeturna tërë në rrugë,

1.1.13. hedhë mbeturna tërë në rrugë,

1.1.14. hedhë ambalazhë dhe mbeturna tërë në rrugë,

1.1.15. hedhë mbeturna tërë në rrugë,

1.1.16. hedhë mbeturna ushqimorë në rrugë,

1.1.17. hedhë mbeturna nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale

1.1.18. Me globe në vlerë prej 70 Euro t shprehohet ndshtëmi personit nëse:

1.1.1. hedhë gjatëdo (hoj) mbeturna nga ballkon ose dritare t objektiv,

1.1.2. hedhë mbeturna në pusecat për kanalizim,

1.1.3. hedhë mbeturna nga ambalazhë e materialit ndertimor jashtë konfinesit (ambalazhë tërë, metal, plastikë dhe materiale të ndryshme)

1.1.4. hedhë mbeturna të ngjyera në kanalizim,

1.1.5. hedhë mbeturna të ngjyera në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.6. hedhë mbeturna të ngjyera në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.7. hedhë mbeturna tërë nga pajisjet,

1.1.8. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.9. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.10. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.11. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.12. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.13. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.14. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.15. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.16. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.17. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.18. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.19. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.20. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.21. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.22. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.23. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.24. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.25. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.26. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.27. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.28. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.29. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,

1.1.30. hedhë mbeturna tërë nga kopshtet në konfinesit për mbeturna komunale,



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Komuna e Prishtinës-Opština Prishtina - Municipality of Prishtina

Inspektorati Komunal i Mjedisit/Opštinski Inspektorat Zivotne Sredine/Municipality Inspectorate of Environment

Nr./Br./No. 000000

Bazuar, nën 74 të Ligjit për Mbrojtjen Nr.04/L-060, dhe Udhëzimet Administrative Nr. xx për ndëshkime me gjoba mandatore nxirret:
Na osnovu člana 74 Zakona o Opatdu Br.04/L-060, i Administrativno Uputstvo Br. xx o mandatum novčanom kaznama donosi se
Based on Article 74 of the Law on Waste No. 04/L-060, and Administrative Instruction No. xx for penalties with mandatory fines is issued:

URDHRËSË PËR PAGËSË PËR NDËSHKIM ME GJOBË MANDATORE
NAREDBA ZA PLAĆANJE NOVČANOM MANDATNOM KAZNOM
INVOICE ON PENALTIES WITH MANDATORY FINE

1. Shënimet e përgjithshme për shkeljen e bërë dhe ndëshkimi me gjobë mandatore/1. Opšti podaci za učinjeni prekršaj i kaznjavanje mandatum novčanom kaznom / General data about committed violations, punished by a mandatory fine:

Emri / First Name	Mbiemri / Prezime/Last Name	Data e lindjes: / Datum rodenja/ Date of birth	Vendi i lindjes: / Mesto rodenja/ Place of birth
Adresa / Address	Komuna: / Opština / Municipality	Nr. i tel.: / Br. tel. / Phone No	
Nr. personal: / Vendi i jeshimit: / Mesto izdavanja/ I.D. Number	Nëshkrimi i të ndëshkuarit: / Potpis kaznjenoj lica/ Signature of punished person		
Më: / / / / Koha: / Vreme/Time	Dan/On		
U.A. Nr. / për ndëshkimet me gjoba mandatore: / Mandatum novčanom kaznama	U.A. No. / for Penalties with mandatory fines		
U.A. Nr. / për ndëshkimet me gjoba mandatore: / Mandatum novčanom kaznama	U.A. No. / for Penalties with mandatory fines		
U.A. Nr. / për ndëshkimet me gjoba mandatore: / Mandatum novčanom kaznama	U.A. No. / for Penalties with mandatory fines		
U.A. Nr. / për ndëshkimet me gjoba mandatore: / Mandatum novčanom kaznama	U.A. No. / for Penalties with mandatory fines		

2. Raporti i autoritetit kompetent /2. Izveštaj ovlašćenog autoriteta /2. Report of the competent authority
Përkshkrimi i veprimt ndëshkues me gjobë mandatore të personit:/Opis kaznene delatnosti mandatum kaznom lica /
Description of penalty action with mandatory fine:

3. Shënimet e autoritetit kompetent që shqipton ndëshkimi me gjobë mandatore:/3. Podaci ovlašćenog autoriteta koji izriče novčanom mandatum kaznu:/ 3. Notes of the competent authority that announces punishment by the mandatory fine:

Emri dhe mbiemri i autoritetit kompetent: / Numri i kartelës: / Br. kartice/ ID number	Emri i prezime ovlašćenog autoriteta/ Name and surname of the competent authority
--	---

4. Kshilla Juridike: Personi që ndëshkohet me gjobë mandatore mund të parashtrojë kundërshtim me shkritim, në Autoritetin kompetent sipas nenet 18, të këtij Udhëzimi në afat prej tërë (8) ditëve nga dita e shqiptimit të ndëshkimit me gjobë mandatore/ A person subjected to a mandatory fine may file a written objection to the Competent Authority under Article 18 of this instruction within eight (8) days from the day of the imposition of punitive fine/ Lice koje je podvrgnuto obaveznaj kazni može podneti pisanu prigovor nadležnom organu prema članu 18 ovog Uputstva u roku od osam (8) dana od dana izricanja kaznene kazne.
4. Verfjes: Nëse gjoba është e paguar në afatim e përcaktuar sipas nenet 11 të këtij Udhëzimi, personi paguan vetëm gjysmën (50%) e shumës së gjobës mandatore të shqiptuar. Personi fizik ose juridik paguesin për gjobë detyrë ta pagojë brenda përmblotjes (15) ditësh nga dita e shqiptimit të gjobës, në cilën Bankë të Kosovës, në Xhironlogarime përkatëse:
4. Napomena: Ako novčana kazna isplaćena u roku određenom prema članu 11 ovog Uputstva, lice, plaća samo polovicu (50%) od iznosa propisanu novčanom kazni.
Fritsko ili pravno lice isplatu za kaznu treba platiti u roku od petnaest (15) dana, u bilo kojoj Banci Kosova, u određenom zivotnom: / 4. Remarks: If the fine is paid within the deadline determined in accordance with article 11 of this instruction, the person pays only half (50%) of the amount of mandatory fines imposed. Physical or juridical entity shall pay the fine within fifteen (15) days, at any Bank of Kosovo, on the relevant account.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Punëve të Brendshme / Ministarstvo Unutrašnjih Poslova
/Ministry of Internal Affairs
Policia e Kosovës / Policija Kosova / Kosovo Police

Nr./Br./No. 000000

Bazuar, nënën 74 të Ligjit për mbeturina Nr.04/L-060, dhe Udhëzimet Administrative Nr. xx për ndëshkimet me gjobë mandatore nxirret:
Na osnovu člana 74 Zakona o otpadu Br.04/L-060, i Administrativno Uputstvo Br. xx o mandatim novčanim kaznama donosi se
Based on Article 74 of the Law on waste No. 04/L-060, and Administrative Instruction No. xx for penalties with mandatory fines is issued:

URDËRËSË PËR PAGËSË PËR NDËSHKIM ME GJOBË MANDATORE
NARBDBA ZA PLAĆANJE NOVČANOM MANDATNOM KAZNOM
INVOICE ON PENALTIES WITH MANDATORY FINE

1. Shënimet e përgjithshme për shkeljen e hërë dhe ndëshkimit me gjobë mandatore/1. Opšti podaci za učinjeni prekršaj i kaznjavanja je mandatom novčanom kaznom /1. General data about committed violations, punished by a mandatory fine:

Emri / First Name _____ Mbiemri / Last Name _____
Data e lindjes: _____ Vendi i lindjes: _____
Mëso rodenja/ Date of birth _____ Mëso rodenja/ Place of birth _____
Nr. i tel.: _____
Adresa / Address _____ Komuna: _____
Opština / Municipality _____
Br. identifikacionog dokumenta / I.D. Number _____ Mesto izdavanja/ Country of issue _____
Potpis kažnjengog lica / Signature of punished person _____
Vendi i tëshimit: _____ Nënshkrimi i të ndëshkuarit: _____
Mr. personal: _____ Vendi i kundërshimit: _____
U/in _____ Vendi i kundërshimit (Lokacioni ,Komuna) / Mesto prekršaja (lokacija ,Opština) /
Më: / _____ / _____ / _____
Në: _____
Dan/On _____
U.A. Nr. _____ Për Ndëshkimet me gjoba mandatore: Neni: _____ Paragrafi: _____ Nënparagrafi: _____ Gjoba:(Euro) _____
AU: Br _____ o Mandatim novčanim kaznama
Clan/Article Stav/Paragraph _____ Podstav/sub paragraph kazna:/ Fine: (Euro) _____
Ai: No. _____
for Penalties with mandatory fines

2. Raporti i autoritetit kompetent/2. Izveštaj ovlašćenog autoriteta/2. Report of the competent authority
Përshkrimi i veprimt ndëshkues me gjobë mandatore të personit:/Opis kaznene delatnosti mandatom kaznom lica /
Description of penalty action with mandatory fine:

Emri dhe mbiemri i autoritetit kompetent: _____
Numri i kartelës: _____
Br. Kartice / ID number _____
Ime i prezime ovlašćenog autoriteta/ Name and surname of the competent authority _____

3. Shënimet e autoritetit kompetent që shqipton ndëshkimin me gjobë mandatore; 3. Podaci ovlašćenog autoriteta koji izriče novčanom mandatom kaznu;/ 4. Notes of the competent authority that announces punishment by the mandatory fine:
4. Kshilla juridike: Personi që ndëshkohet me gjobë mandatore mund të parashtrijë kundërshim me shkrim, në Autoritetin kompetent sipas neni 18, të këtij Udhëzimi në afat prej tetë (8) ditëve nga dita e shqiptimit të ndëshkimit me gjobë mandatore/ A person subjected to a mandatory fine may file a written objection to the Competent Authority under Article 18 of this instruction within eight (8) days from the day of the imposition of punitive fine / Lice koje je podvrgnuto obaveznog kazni može podneti pisani prigovor nadležnom organu prema članu 18 ovog Uputstva u roku od osam (8) dana od dana izricanja kaznene kazne.
5. Vrejtje: Nëse gjoba është e paguar në afatit e parashtruar sipas neni 11 të këtij Udhëzimi, personi paguan vetëm gjysmën (50%) e shumës së gjobës mandatore të shqiptuar. Personi fizik ose juridik pagesën për gjobë duhet ta paguajë brenda pesmbëdhjetë (13) ditësh nga dita e shqiptimit të gjobës, në cilindo Bankë të Kosovës, në Xhirrologarinë përkatëse.
4. Napomena: Ako novčana kazna isplaćena u roku određenom prema članu 11 ovog Uputstva, lice, plaća samo polovicu (50%) od iznosa propisanih novčanih kazni.
Fiziko ili pravno lice isplati za kaznu treba platiti u roku od petnaest (15) dana , u bilo kojoj Banci Kosova, u određenom zirovačium.
1. 4. Remarks: If the fine is paid within the deadline determined in accordance with article 11 of this instruction, the person pays only half (50%) of the amount of mandatory fines imposed. Physical or juridical entity shall pay the fine within fifteen (15) days, at any Bank of Kosovo, on the relevant account.

Shtojca 2. Raport per gjobat e shqiptuara

Gjithsej:			
Nr.	Lloji i ndeshkimit (sipas Nenit te UA se)	Data e ndeshkimit	Vlera e gjobes ne €
	Institucioni qe raporton		Date:

Annex 2; Report for imposed on fines

	The institution which reports	Date:
No.	Type of penalty (under article of AI)	Date of penalty
Amount of the fine in €		
Total:		

Aneks 2: Izveštaj za izričene kazne

	Institucija koja izveštava	Datum:
Br.	Vrsta kazne (prema člannu AV)	Datum kazne
Vrednost novčane kazne u €		
Ukupno:		